

Date 08/04/1992



**Spécial**

COMMISSION BRUXELLES  
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION



Unité "Formation du personnel" - XI.A.2

# La communication interpersonnelle dans un contexte multiculturel

## LA COMMUNICATION INTERPERSONNELLE DANS UN CONTEXTE MULTICULTUREL

### OBJECTIF

Le séminaire vise à sensibiliser les participants aux aspects pluriculturels d'une institution comme la Commission.

Partant, il facilitera une intégration harmonieuse des fonctionnaires dans leur environnement de travail ainsi qu'une meilleure appréciation et compréhension de leurs collègues de nationalité et de culture différentes.

Ils apprendront en particulier à déceler et maîtriser les pièges inhérents à toute communication entre personnes de langue et de culture différentes.

Cette formation sera assurée par M.POSNO, Docteur en Sociologie de l'Université Libre de Bruxelles.

### ASPECTS PRATIQUES

Le séminaire est destiné à une quinzaine de participants appelés à participer activement en français dans un esprit de critique constructive.

Pour **s'inscrire**, il est nécessaire de remplir le formulaire en annexe en indiquant la date choisie. Celui-ci devra être renvoyé avant le 30 AVRIL 1992 à l'Unité Formation - IX.A.2 - Loi 57 - 8/52.

Pour toute autre information, veuillez vous adresser à Madame Marilena MALHOTRA (T.50939)- Unité Formation - IX.A.2. - fax 60751.

### PROGRAMME DU SEMINAIRE

1er jour : l'écoute de l'autre favorise une meilleure communication

- \_ l'écoute de soi
- \_ l'écoute de l'autre et de ses différences culturelles
- l'écoute rationnelle et émotionnelle
- "être" est plus important que "dire"

2ème Jour : les civilisations de la relation

- analyse des différences sur les catégories essentielles du quotidien (le temps, le sexe, l'argent, l'alliance, la famille, la négociation, le sacré, la mort, la solitude).
- accepter d'écouter l'inacceptable : accepter d'entendre ce qui peut être vécu "comme négation de soi", sans la nier, sans l'inférioriser, sans la détruire, sans l'assimiler.

3ème Jour : les limites de l'acceptation de la différence culturelle de l'autre

- qu'existe : ma propre "identité", les exigences de la reconnaissance Actuelle
- analyse des répercussions positives dans la communication au sein des institutions Internationales.

LA COMMUNICATION INTERPERSONNELLE  
DANS UN CONTEXTE MULTICULTUREL

**FORMULAIRE D'INSCRIPTION**

A retourner avant le 30 AVRIL 1992 à Madame Marilena MALHOTRA -  
(L.57 8/52 - téléfax 60751).

Fonctionnaire ou agent concerné par la demande :

Nom : ..... Prénom : .....

Fonct./tempor./auxil./autres (biffer mention inutile)

D.G. : ..... Adresse adm. : ..... Tél. : .....

Téléfax : ..... Grade : ..... N° pers. : .....

Langues : ..... Nationalité : .....

Motivation : .....

.....

Je souhaite la participation au séminaire:

du 11-13 mai 1992

du 10-12 juin 1992

du 15-17 juin 1992

Avis du supérieur hiérarchique direct :

Avis favorable

Avis défavorable

Date : .....

Signature : .....

Avis du Directeur général ou de son représentant :

Avis favorable

Avis défavorable

Date : .....

Signature : .....